



Załącznik Nr 2  
do Warunków handlowych firmy  
Przesyłkownia Sp. z o.o. z siedzibą  
w Kudowie - Zdrój

## Zasady przeliczania walut

Zasady przeliczania walut stanowią załącznik do Warunków handlowych firmy Przesyłkownia Sp. z o. o. z siedzibą w Kudowie – Zdrój (zwane dalej "Zasadami").

Każdego Nadawcę korzystającego z usług Przesyłkowni Sp. z o.o. obowiązują niniejsze zasady przeliczania walut.

1. Jeżeli Miejsce Nadania znajduje się w kraju innym niż Miejsce Dostawy, Nadawca ma prawo podczas wprowadzania Przesyłki do Systemu Informacyjnego do dokonania wyboru, czy żąda wypłacenie pobrania w walucie kraju wysyłki lub dostawy Przesyłki.
2. Nadawca może wybrać opcję "Bez przeliczania" lub "Rozliczenie z przeliczaniem". Wybranie obu opcji jest możliwe po zalogowaniu się do sekcji „Moje konto”.
3. **Bez przeliczania**
  - a) Nadawca w ramach wprowadzania Przesyłki do Systemu Informacyjnego wprowadzi kwotę Pobrania w walucie kraju, w którym przesyłka ma zostać dostarczona;
  - b) Pobranie zostanie wypłacone w walucie kraju, w którym została dostarczona Przesyłka;
  - c) Tę opcję może Nadawca wybrać tylko wtedy, gdy posiada rachunek bankowy prowadzony w walucie lokalnej w państwie, w którym znajduje się Miejsce Dostawy (tzn. nie są akceptowane rachunki bankowe w obcych walutach prowadzone w bankach w państwie, gdzie jest Miejsce Nadania);
  - d) W trybie "Bez przeliczania" można przekazać Pobranie przyjęte w **Euro (dalej jako „EUR”)**, również na rachunek bankowy prowadzony w EUR w Republice Czeskiej.

### 4. Z przeliczaniem

#### 4.1. Przeliczenie w dniu wystawienia zestawienia pobrań

- a) Nadawca w ramach wprowadzania Przesyłki do Systemu Informacyjnego wprowadzi kwotę Pobrania w walucie kraju, w którym przesyłka ma zostać dostarczona;



- b) Kwota pobrania zostanie wypłacona Nadawcy dopiero po wydaniu zestawienia pobrań (domyślnie w poniedziałek po dostarczeniu Przesyłki);
- c) Przeliczenie Pobrania zostanie przeprowadzone według kursu obowiązującego w dniu wydania zestawienia pobrań. Sposób ustalenia wysokości kursu jest określony w punkcie 5 niniejszych zasad;
- d) W tej sytuacji nadawca akceptuje fakt, że podczas wprowadzania Przesyłki do Systemu Informacyjnego nie jest możliwe określenie dokładnej kwoty Pobrania, która ma zostać przekazana na rachunek bankowy Nadawcy.

#### 4.2. Przeliczenie podczas wprowadzania Przesyłki do Systemu Informacyjnego

- a) się Miejsce nadania Przesyłki, jak i w walucie kraju, w którym znajduje się miejsce Nadawca może wpisać kwotę Pobrania, zarówno w walucie kraju, w którym znajduje doręczenia Przesyłki; - no idea what somebody wanted to write! Does not make sens! There is missing some part maybe...(?)
- b) Natychmiast po wprowadzeniu Przesyłki do Systemu Informacyjnego, Nadawca jest powiadamiany o kwocie Pobrania, która ma zostać przekazana na jego rachunek bankowy;
- c) Przeliczenie zostanie przeprowadzone zgodnie z kursem obowiązującym w dniu wprowadzenia Przesyłki do Systemu Informacyjnego;
- d) Sposób ustalenia wysokości kursu (kursów) jest określony w punkcie 5 niniejszych zasad.

#### 5. Kurs i jego określenie

- a) "**ČSOB**" oznacza Československá obchodní banka, as, REGON: 00001350, z siedzibą w Pradze 5, Radlická 333/150, kod pocztowy 15057, zarejestrowana w Rejestrze handlowym przy Sądzie Miejskim w Pradze, nr: BXXXXVI 46, spółka powstała i prowadzi działalność na podstawie prawa Republiki Czeskiej;
- b) "**EBC** " oznacza Europejski Bank Centralny, <http://www.ecb.europa.eu> "**WBC** " oznacza Węgierski Bank Centralny, <http://www.mnb.hu/>;
- c) "**NBR** " oznacza Narodowy Bank Rumunii, <http://www.bnro.ro>  
"**NBP** " oznacza Narodowy Bank Polski, <http://www.nbp.pl/>

##### 5.1 Waluty obce na Korony czeskie (dalej jako „CZK”)

- a) W przypadku walut **EUR**, **Lej rumuński (dalej jako „RON”)**, **Złoty polski (dalej jako „PLN”)**, i **Forint węgierski (dalej jako „HUF”)**, na **CZK** obowiązuje aktualna stawka



kursu dewizy kupno ČSOB (w przypadku przeliczania w dniu wystawienia zestawienia pobrań zgodnie z punktem 4.1. niniejszych zasad);

- b) W przypadku walut **EUR, RON, PLN i HUF** na **CZK** obowiązuje aktualny kurs dewizy kupno CSOB obniżony o 1 punkt procentowy (w przypadku przeliczania w dniu wprowadzenia przesyłki do Systemu Informacyjnego zgodnie z punktem 4.2. niniejszych zasad);
- c) Przeliczanie waluty **Lew bułgarski (dalej jako „BGN”)** na **CZK** przebiega według aktualnego kursu EBC na EUR, a następnie na CZK według aktualnego kursu CSOB dewizy kupno (w przypadku przeliczania w dniu wystawienia zestawienia pobrań zgodnie z punktem 4.1. niniejszych zasad);
- d) Przeliczanie BGN na CZK przebiega według aktualnego kursu BGN na EUR, a następnie na CZK według **aktualnego kursu CSOB** dewizy kupno obniżonego o 1 punkt procentowy (w przypadku przeliczania w dniu wprowadzenia Przesyłki do Systemu Informacyjnego zgodnie z punktem 4.2. niniejszych zasad).

## 5.2 Waluty obce na EUR

- a) Przy przeliczaniu **CZK** na **EUR** obowiązuje aktualny kurs ČSOB dewizy sprzedaż (w przypadku przeliczania w dniu wystawienia zestawienia pobrań zgodnie z punktem 4.1. niniejszych zasad);
- b) Przy przeliczaniu **CZK** na EUR obowiązuje aktualny kurs **CSOB** dewizy sprzedaż obniżona o 1 punkt procentowy (w przypadku przeliczania w dniu wprowadzenia Przesyłki do Systemu Informacyjnego zgodnie z punktem 4.2. niniejszych zasad);
- c) Przy przeliczaniu **innych walut** na **EUR** obowiązuje aktualny kurs EBC obniżony o 3 punkty procentowe (w przypadku przeliczania w dniu wystawienia zestawienia pobrań zgodnie z punktem 4.1. niniejszych zasad),
- d) Przy przeliczaniu **innych walut** na **EUR** obowiązuje aktualny kurs EBC obniżony o 4 punkty procentowe (w przypadku przeliczenia w dniu wprowadzenia Przesyłki do Systemu Informacyjnego zgodnie z punktem 4.2. niniejszych zasad).

## 5.3 Waluty obce na HUF

- a) Przy przeliczaniu **innych walut** na **HUF** , obowiązuje obecny kurs WBN obniżony o 3 punkty procentowe (w przypadku przeliczania w dniu wystawienia zestawienia pobrań zgodnie z punktem 4.1. niniejszych zasad);
- b) Przy przeliczaniu **innych walut** na **HUF** obowiązuje aktualny kurs WBN obniżony o 4 punkty procentowe (w przypadku przeliczania w dniu wprowadzeniu Przesyłki do Systemu Informacyjnego zgodnie z punktem 4.2. niniejszych zasad).



#### **5.4 Waluty obce na RON**

- a) Przy przeliczaniu **innych walut na RON** obowiązuje aktualny kurs NBR obniżony o 3 punkty procentowe (w przypadku przeliczania w dniu wystawienia Zestawienia Pobrań zgodnie z punktem 4.1. niniejszych zasad);
- b) Przy przeliczaniu innych walut na RON obowiązuje aktualny kurs NBR obniżony o 4 punkty procentowe (w przypadku przeliczania w dniu wprowadzenia Przesyłki do Systemu Informacyjnego zgodnie z punktem 4.2. niniejszych zasad).

#### **5.5 Inne waluty na PLN**

- a) Przy przeliczaniu **innych walut na PLN** obowiązuje aktualny kurs NBP obniżony o 3 punkty procentowe (w przypadku przeliczania w dniu wystawienia Zestawienia Pobrań zgodnie z punktem 4.1. niniejszych zasad);
- b) Przy przeliczaniu innych walut na PLN obowiązuje aktualny kurs NBP obniżony o 4 punkty procentowe (w przypadku przeliczania w dniu wprowadzenia Przesyłki do Systemu Informacyjnego zgodnie z punktem 4.2. niniejszych zasad).